Literal Translation Greek/English Interlinear Overall Diagram

Literal English Translation

II Thessalonians Chapter 1
The Instruction Concerning Afflictions

II Thessalonians 1:1-4 The Provision of the Lord

II Thessalonians 1:1-4 The Comfort in Trials

- 1) Paul and Silvanus and Timothy to the assembly of *the* Thessalonians in God our Father and *the* Lord Jesus Christ:
- 2) Grace to you and peace from God our Father and *the* Lord Jesus Christ.
- 3) Brothers, we are indebted to always thank God concerning you, according as it is fitting, because your faith is increasing exceedingly, and the love of each one of all of you is abounding toward one another,
- 4) so that *for* us to boast ourselves in you in the assemblies of God on behalf of your endurance and faith in all your persecutions, and the afflictions which you are holding up under;

II Thessalonians 1:5-10 The Promise of the Lord

II Thessalonians 1:5-10 The Coming Judgement

- 5) which is evidence of the righteous judgment of God, for you to be counted worthy of the kingdom of God, on behalf of which also you are suffering;
- 6) since indeed *it is a* righteous thing with God to repay affliction to the ones afflicting you,

Literal English Translation

- 7) and to *give* you, the ones being afflicted, rest with us, in the revelation of the Lord Jesus from Heaven with angels of His power,
- 8) in *a* flame of fire, giving vengeance to the ones not knowing God, and to the ones not obeying the gospel of our Lord Jesus Christ;
- 9) who will pay *the* penalty, eternal destruction, from *the* face of the Lord, and from the glory of His strength,
- 10) whenever He should come to be glorified in His saints, and to be marveled at in all the ones believing, because our testimony was believed by you, in that Day.

II Thessalonians 1:11-12 The Prayer of Paul

II Thessalonians 1:11-12 The Concern of Paul

- 11) For which also we pray always concerning you, in order that our God might count you worthy of the calling, and might fulfill every good pleasure of goodness and work of faith in power;
- 12) so that the name of our Lord Jesus Christ might be glorified in you, and you in Him, according to the grace of our God and of *the* Lord Jesus Christ.

Greek English Interlinear

- καὶ προσευχόμεθα πάντοτε 11) είς περὶ ύμῶν, ἵνα for which also we pray always concerning you, in order that ύμᾶς άξιώση της κλήσεως ὁ Θεὸς ημών, πληρώση καὶ might count worthy the of calling the God and might fulfill you of us, πασαν εὐδοκίαν άγαθωσύνης καὶ ἔργον πίστεως έν δυνάμει. every good pleasure of goodness and work of faith power; in
- **ἐνδοξασθ**ῆ τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου 12) őπως ήμῶν 'Ιησοῦ [Χριστοῦ] so that might be glorified the name of Lord [Christ] the of us Jesus τὴν ύμῖν, καὶ ὑμεῖς ėν αὐτῶ, κατὰ χάριν τοῦ Θεοῦ him, according to the grace in you, and you in the of God ήμῶν καὶ Κυρίου Ίησοῦ Χριστοῦ. of us of Lord Jesus Christ. and







